Conf. dr. IOAN RAREŞ MOLDOVAN
E-mail: rares.moldovan@lett.ubbcluj.ro

ACTIVITATE PROFESIONALĂ

2020- Decan al Facultății de Litere, Universitatea "Babeș-Bolyai"

2016-2020 Director al Departamentului de Limba şi Literatura Engleză, Facultatea de Litere, Universitatea „Babeş-Bolyai"

2012-2016 Senator al Facultăţii de Litere, Universitatea „Babeş-Bolyai"

2012-prezent Facultatea de Litere, Cluj Napoca

Conferenţiar dr. (Departamentul de Limba şi Literatura Engleză)

Cursuri predate: Literatură americană, Film american, Film irlandez, Samuel Beckett, Poezie americană

2009-2020 Director al revistei *Echinox*

2008-prezent Director al Masteratului de Studii Irlandeze, Facultatea de Litere, Cluj-Napoca

2005-2012 Facultatea de Litere, Cluj Napoca

Lector dr. (Departamentul de Limba şi Literatura Engleză)

Cursuri predate: Literatură americană, Film american, Film irlandez, Samuel Beckett

2001-2004 Facultatea de Litere, Cluj Napoca

Asistent (Departamentul de Limba şi Literatura Engleză)

1998-2001 Facultatea de Litere, Cluj Napoca

Preparator (Departamentul de Limba şi Literatura Engleză)

1994-1998 Facultatea de Litere, Cluj Napoca

Redactor (apoi redactor-şef), revista *Echinox*

STUDII

2001-2004 Universitatea Naţională a Irlandei, Maynooth

Doctorat (Daniel O'Connell Fellow, 2001-2004)

Teza: 'The Architecture of Importance. A Study of the Problem of Legitimation in Late Modernity'. (First Honours)

1998-1999 Universitatea Naţională a Irlandei, Maynooth

Masterat: **Narrative and Modernity**.

Dizertaţie: 'Poetry and entelechy – T. S. Eliot's *Four Quartets* (First Honours)

1994-1998 Universitatea "Babeş-Bolyai", Cluj Napoca

Licenţa în litere (**Engleză-Română**).

Lucrarea de diplomă: 'The Shattered Consistency: Malcolm Lowry's *Under the Volcano*'. Media examenului de licenţă: 9.83

PUBLICAŢII (selecție)

Cărţi ştiinţifice

Symptomatologies. A Study of the Problem of Legitimation in Late Modernity, Cluj Napoca, Limes, 2011

Editor

Studia Universitatis Babeș Bolyai – Philologia, Issue 4/2018, "Irish Studies"

Echinox: texte teoretice, Cluj, Limes, 2018

Cultural Imprints in the Age of Globalisation:Writing Region and Nation, Cluj, Presa Universitară Clujeană, 2012

Poezie

Skycam, Bucureşti, Vinea, 2007 (ed. II, 2009)

Seara artificierului, Bucureşti, Paralela 45, 2000

Traduceri

Robert Browning, *Fluierarul vrăjitor*, Brumar, 2016

Jez Butterworth, *Ierusalim*, Bucureşti, Paideia, 2014

Michael Cunningham, *Până la căderea nopţii*, Bucureşti, Polirom, 2011

Thomas Pynchon, *Curcubeul gravitaţiei*, Bucureşti, Polirom, 2010

Harold Bloom, *Anxietatea influenţei*, Bucureşti, Paralela 45, 2008

William Shakespeare, *Hamlet* (pentru spectacolul *Hamlet*, r. Radu Nica, Teatrul Naţional Radu Stanca, Sibiu, 2008)

Chuck Palahniuk, *Bântuiţii*, Polirom, 2007

Michael Cunningham, *Zile exemplare*, Bucureşti, Polirom, 2006

Hari Kunzru, *Virusul*, Bucureşti, Polirom, 2005

Hans Vaihinger, *Filozofia lui „ca şi cum"*, Bucureşti, Nemira, 2002, (co-traducător)

Articole și lucrări în volume colective

"Hot Form and Hot Potato: Grahamising the Romanian Translation of *Ulysses*", în *Retranslating Joyce for the 21st Century*, Brill Rodopi, 2020, 242-257

„Check Impulse: Traversing Hades", în *Studia Universitatis Babeș-Bolyai, Philologia,* LXIII, Issue 4, 2018, pp. 81-92 [WoS, ESCI]

„*Authentes*: A Shadow Play", în *Caietele Echinox*, vol. 34, 2018, pp. 37-47 [WoS, ESCI]

"Purepixels", în *Echinox*. *Texte teoretice*, editura Limes, 2018, 388-395

„*Melancholia*: A Case for Cultural Memory", în *Literature and Cultural Memory*, Brill Rodopi, 2017 , 325-343

"The state of play: Geektopia in *Ready player one*", în *Caietele Echinox*, vol. 32, 2017, pp. 242-51 [WoS ESCI, ERIH+]

"Entelechy and modernity", în *Transylvanian Review*, vol XXV, Supplement no. 1, 2016, pp. 129-38 [ISI]

„Canon omnibus", în *Transylvanian Review*, vol. XXII, Supplement no. 1, 2013, pp. 244-48 [ISI]

„Literary into cultural: Symptoms of a Passage", în *Literary into Cultural History/De L'Histoire Littéraire à L'Histoire Culturelle*, Bucureşti, Institutul Cultural Român, 2009, pp. 248-257

„American Psycho: Mechanics of Desire", în *Constructions of Identity (IV)*, Cluj, Napoca Star, 2008, vol. II, pp. 78-83

„Post-humanism, Simulacra and Redemption: Chuck Palahniuk's *Survivor* and *Choke*". Lucrare publicată în *NUI Maynooth Postgraduate Research Record: Proceedings of the Colloquium*, 2004, published by the National University of Ireland

"Furious Actuality: The Immediacy of Culture in Two Novels by Salman Rushdie". Lucrare publicată în *NUI Maynooth Postgraduate Research Record: Proceedings of the Colloquium*, 2002, published by the National University of Ireland

Granturi

2018 – Director, proiectul *Echinox 50*, organizare colocviu și tipărituri, realizare antologie Echinox, proiect finanțat de Primăria Cluj și Universitatea Babeș-Bolyai, suma finanțată: 20775 lei

2012 – PN II, Programul Idei, Sub-programul „Workshop exploratoriu", titlul: CULTURAL IMPRINTS IN THE AGE OF GLOBALIZATION: WRITING REGION AND NATION, coordonatorii grantului: prof. dr. Sanda Berce (UBB) şi dr. Fiorenzo Fantaccini (Universitatea din Florenţa), suma finanţată: 29.636 lei

2011-2012 – Grant al Fundaţiei Soros pentru finanţarea revistei *Echinox* pe anul 2012, Nr. B-/ME6-11-2S0155, programul Fondul de Urgenţă, coordonatorul grantului, lector dr. Rareş Moldovan, suma finanţată 8.000 USD

2007-2008 – „O re-examinare a canonului literar contemporan din perspectiva conceptului de experienţă revelatoare şi ethos european, cu aplicaţie pe romanul românesc postbelic", CNCSIS tip A, Universitatea „Transilvania", Braşov, coordonatorul grantului prof. dr. Virgil Podoabă, suma finanţată 78.754 lei

Premii şi distincţii

Premiul pentru teorie literară ALGCR (Asociaţia de Literatură Generală şi Comparată), 2012, pentru cartea *Symptomatologies*

Premiul Uniunii Scriitorilor, 2011, pentru traducerea romanului *Curcubeul gravitaţiei* de Thomas Pynchon

Nominalizare la Premiile Uniunii Scriitorilor, 2009, pentru traducerea volumului *Anxietatea Influenţei* de Harold Bloom

Premiul revistei *Tribuna* pentru poezie, 2008, pentru volumul *Skycam*

Daniel O'Connell Fellowship 2001-2004, National University of Ireland, Maynooth

Premiul Uniunii Scriitorilor, filiala Arad, pentru debut, 2000, pentru volumul *Seara artificierului*

Premiul revistei *Poesis* pentru debut, 2000, pentru volumul *Seara Artificierului*

Afilieri

Membru al Advisory Board, *Studi Irlandesi*, revistă a Universităţii din Florenţa

Membru al Reviewers Board, *University of Bucharest Review*

Membru al CCRBC (Centrul pentru Cercetarea Romanului Britanic Contemporan), UBB

Membru ALGCR (Asociaţia de Literatură Generală şi Comparată)

Membru ARTLIT (Asociația Traducătorilor Literari din România)

Membru CEMS (Centre for European Modernism Studies)

Membru ESSE